

Bruselj, 14. julij 2020
(OR. en)

9654/20

AGRI 210
AGRIORG 55
AGRIFIN 61
DELACTION 87

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:
direktor Jordi AYET PUIGARNAU

Datum prejema: 14. julij 2020

Prejemnik: generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

Št. dok. Kom.: C(2020) 4688 final

Zadeva: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 14.7.2020 o
dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in
Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pologa
in sprostitev varščin pri upravljanju tarifnih kvot, ki temelji na kronološkem
vrstnem redu vloženih zahtevkov

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2020) 4688 final.

Priloga: C(2020) 4688 final



Bruselj, 14.7.2020
C(2020) 4688 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 14.7.2020

o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pologa in sprostitev varščin pri upravljanju tarifnih kvot, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vloženih zahtevkov

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANE UREDBE

Ob reformi skupne kmetijske politike (v nadaljnjem besedilu: SKP) leta 2013 je bilo potrjeno, da bi se moral sistem upravljanja kmetijskih tarifnih kvot, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vloženih zahtevkov (načelo „prvi prispe, prvi dobi“), še naprej uporabljati.

Tarifne kvote izhajajo bodisi iz mednarodnih sporazumov bodisi iz samostojnih aktov na podlagi člena 207 PDEU. Za notranje upravljanje teh kvot v Uniji so potrebna specifična pravila, ki dopolnjujejo obstoječa pravila, zlasti delegirani uredbi (EU) št. 907/2014 in (EU) 2015/2446 (o dopolnitvi carinskega zakonika Unije).

Delegirana uredba dopolnjuje pravila iz člena 184 in temelji na členu 186 Uredbe (EU) št. 1308/2013 (SUT). Zajema vidike, ki so bili pred tem določeni v 31 uredbah Komisije.

Nekaj splošnih pravil o tarifnih kvotah, določenih pred reformo leta 2013, ni bilo posodobljenih. Zato je treba nekatere od teh določb nadomestiti z enostavnejšimi ali posodobljenimi pravili, ki so usklajena z Uredbo (EU) št. 1308/2013.

Poleg tega se s to uredbo izvaja prenos upravljanja, ki je že določen v Delegirani uredbi Komisije (EU) 2020/760, in sicer se naslednje premalo uporabljene tarifne kvote ne upravljajo več po sedanjem sistemu z dovoljenji, ampak po načelu „prvi prispe, prvi dobi“: 09.4020, 09.4057, 09.4058, 09.4203, 09.4460, 09.4015, 09.4091, 09.4261, 09.4262, 09.4421, 09.4079, 09.4152, 09.4517, 09.4126, 09.4590, 09.4591, 09.4592, 09.4593, 09.4594, 09.4596, 09.4599.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM UREDBE

Komisija je o osnutku delegirane uredbe razpravljala s strokovnjaki, ki so jih imenovala države članice, v okviru skupine strokovnjakov za SUT in upoštevala njihova mnenja. Obenem je organizirala posvetovanja z zainteresiranimi stranmi, od 11. maja do 8. junija 2020 pa je uporabila mehanizem za povratne informacije iz okvira Komisije za boljše pravno urejanje.

V okviru mehanizma za povratne informacije je bil prejet en prispevek iz sektorja govedine in teletine. Vprašanje je bilo, zakaj nekatere kmetijske tarifne kvote po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ niso bile zajete v osnutek uredbe. Kot določa pododstavek 3 točke 1 obrazložitvenega memoranduma, ta delegirana uredba dopolnjuje pravila iz člena 184 in temelji na členu 186 Uredbe (EU) št. 1308/2013 (SUT). Zato zajema tarifne kvote po načelu „prvi prispe, prvi dobi“, ki imajo pravno podlago v Uredbi (EU) št. 1308/2013 (SUT); to je uredba Komisije, ki vsebuje določbe o takšnih tarifnih kvotah, ki bodo razveljavljene, ta razveljavitev pa ne zadeva tarifnih kvot s pravno podlago, določeno drugje, npr. v Uredbi (EU) št. 952/2013 o carinskem zakoniku Unije.

Strokovnjaki Evropskega parlamenta so bili o razpravah obveščeni in povabljeni na vse sestanke skupine strokovnjakov za SUT.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANE UREDBE

Delegirana uredba dopolnjuje Uredbo (EU) št. 1308/2013 v zvezi z upravljanjem tarifnih kvot. Delegirana uredba temelji na Uredbi (EU) št. 1308/2013, zlasti členu 186 navedene uredbe, in Uredbi (EU) št. 1306/2013, zlasti členu 66 navedene uredbe.

Ta delegirana uredba vsebuje določbe o varščinah, ki se zahtevajo od izvajalcev, s čimer se zagotovi, da so nekateri proizvodi uvoženi in ne odstopajo od svoje predpisane uporabe ali od določenih standardov kakovosti.

Ker imajo varščine, zajete v tej uredbi, širše področje uporabe (tj. z njimi se zagotovi, da so izpolnjene nekatere zahteve glede predelave, posebne rabe, standardov kakovosti proizvodov ter zakola in pitanja živali) in je njihova pravna podlaga drugačna, pristojni organ držav članic, ki jih obravnava, ni določen v delegirani uredbi. Države članice same določijo pristojni organ za njihovo obravnavo.

Poleg tega delegirana uredba razveljavlja obstoječe uredbe Komisije o tarifnih kvotah za kmetijske proizvode, za katere velja načelo „prvi prispe, prvi dobi“.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 14.7.2020

o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta glede pologa in sprostitev varščin pri upravljanju tarifnih kvot, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vloženih zahtevkov

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007¹ ter zlasti člena 186 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o financiranju, upravljanju in spremljanju skupne kmetijske politike in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 352/78, (ES) št. 165/94, (ES) št. 2799/98, (ES) št. 814/2000, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 485/2008² ter zlasti člena 66(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) št. 1308/2013 določa pravila v zvezi z upravljanjem tarifnih kvot in posebno obravnavo pri uvozu v tretje države. Poleg tega se v skladu z Uredbo na Komisijo prenese pooblastilo za sprejetje delegiranih in izvedbenih aktov za zagotovitev nemotenega upravljanja tarifnih kvot.
- (2) Zaradi upravne poenostavitve se premalo uporabljene tarifne kvote za kmetijske proizvode upravljajo po načelu „prvi prispe, prvi dobi“ v skladu s členi 49 do 54 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447³, ki urejajo upravljanje tarifnih kvot za uporabo po kronološkem vrstnem redu datumov sprejetja carinskih deklaracij.
- (3) Določiti bi bilo treba, da se lahko sodelovanje pri teh tarifnih kvotah pogoji s pologom varščine, s katero se zagotovi, da so izpolnjene nekatere zahteve glede predelave, posebne rabe, standardov kakovosti proizvodov ter zakola in pitanja živali. Te zahteve so podrobno navedene za vsako od zadevnih tarifnih kvot v izvedbenem aktu, sprejetem v skladu s členom 187 Uredbe (EU) št. 1308/2013.
- (4) Zaradi poenostavitve postopka in zakonodaje je primerno, da se obstoječa pravila za upravljanje tarifnih kvot po metodi, ki temelji na načelu „prvi prispe, prvi dobi“, določena v več aktih Unije, nadomestijo z enim aktom. Zato bi bilo treba razveljaviti uredbe Komisije (ES) št. 440/96⁴, (ES) št. 1831/96⁵, (ES) št. 2133/2001⁶, (ES)

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.

² UL L 347, 20.12.2013, str. 549.

³ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL L 343, 29.12.2015, str. 558).

⁴ Uredba Komisije (ES) št. 440/96 z dne 11. marca 1996 o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti za nekatere mešanice kalčkov iz slada in ječmenovih plev (UL L 61, 12.3.1996, str. 2).

št. 2094/2004⁷, (ES) št. 937/2006⁸, (ES) št. 437/2009⁹, (ES) št. 438/2009¹⁰, (ES) št. 933/2009¹¹, (ES) št. 1064/2009¹², (EU) št. 1085/2010¹³ in (EU) št. 59/2011¹⁴ ter izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1354/2011¹⁵, (EU) št. 481/2012¹⁶, (EU) št. 988/2014¹⁷, (EU) št. 989/2014¹⁸, (EU) št. 1233/2014¹⁹, (EU) 2015/2405²⁰, (EU) 2017/1466²¹ in (EU) 2018/567²².

- (5) Da se zagotovi nemoten prehod na pravila iz te uredbe in izpolni obveznost glede priglasitve novih pravil Svetovni trgovinski organizaciji pred njihovo uporabo, je primerno, da se ta uredba uporablja samo za obdobja tarifnih kvot, ki se začnejo od 1. januarja 2021 dalje –

⁵ Uredba Komisije (ES) št. 1831/96 z dne 23. septembra 1996 o odpiranju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti, ki jih od leta 1996 določa GATT za nekatero sadje in zelenjavo ter predelano sadje in zelenjavo (UL L 243, 24.9.1996, str. 5).

⁶ Uredba Komisije (ES) št. 2133/2001 z dne 30. oktobra 2001 o odprtju in načinu upravljanja nekaterih tarifnih kvot Skupnosti in tarifnih plafonov v sektorju žit ter razveljavitvi uredb (ES) št. 1897/94, (ES) št. 306/96, (ES) št. 1827/96, (ES) št. 1970/96, (ES) št. 1405/97, (ES) št. 1406/97, (ES) št. 2492/98, (ES) št. 2809/98 in (ES) št. 778/1999 (UL L 287, 31.10.2001, str. 12).

⁷ Uredba Komisije (ES) št. 2094/2004 z dne 8. decembra 2004 o odprtju in upravljanju tarifne kvote za 10 000 ton drugače obdelanega ovsa iz oznake KN 11042298 (UL L 362, 9.12.2004, str. 12).

⁸ Uredba Komisije (ES) št. 937/2006 z dne 23. junija 2006 o odprtju in upravljanju tarifne kvote Skupnosti za koruzni gluten s poreklom iz Združenih držav Amerike (UL L 172, 24.6.2006, str. 9).

⁹ Uredba Komisije (ES) št. 437/2009 z dne 26. maja 2009 o odprtju in načinu upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za uvoz mladega moškega goveda za pitanje (UL L 128, 27.5.2009, str. 54).

¹⁰ Uredba Komisije (ES) št. 438/2009 z dne 26. maja 2009 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Skupnosti za uvoz bikov, krav in telic, razen tistih za zakol, nekaterih alpskih in gorskih pasem (UL L 128, 27.5.2009, str. 57).

¹¹ Uredba Komisije (ES) št. 933/2009 z dne 6. oktobra 2009 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 779/98 o odprtju in upravljanju nekaterih kvot za uvoz proizvodov iz perutninskega mesa s poreklom iz Turčije v Skupnost (UL L 263, 7.10.2009, str. 9).

¹² Uredba Komisije (ES) št. 1064/2009 z dne 4. novembra 2009 o odprtju in načinu upravljanja tarifne kvote Skupnosti za uvoz pivovarskega ječmena iz tretjih držav (UL L 291, 7.11.2009, str. 14).

¹³ Uredba Komisije (EU) št. 1085/2010 z dne 25. novembra 2010 o odprtju in načinu upravljanja nekaterih letnih tarifnih kvot Skupnosti za uvoz sladkega krompirja, manioke, škroba iz manioke in drugih proizvodov z oznakama KN 07149011 in KN 07149019 ter o spremembi Uredbe (EU) št. 1000/2010 (UL L 310, 26.11.2010, str. 3).

¹⁴ Uredba Komisije (EU) št. 59/2011 z dne 25. januarja 2011 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Unije za vina s poreklom iz Republike Srbije (UL L 22, 26.1.2011, str. 1).

¹⁵ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1354/2011 z dne 20. decembra 2011 o odprtju letnih tarifnih kvot Unije za ovce, koze ter ovčje in kozje meso (UL L 338, 21.12.2011, str. 36).

¹⁶ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 481/2012 z dne 7. junija 2012 o določitvi pravil za upravljanje tarifne kvote za visokokakovostno goveje meso (UL L 148, 8.6.2012, str. 9).

¹⁷ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 988/2014 z dne 18. septembra 2014 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Unije za kmetijske proizvode s poreklom iz Republike Moldavije (UL L 278, 20.9.2014, str. 12).

¹⁸ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 989/2014 z dne 19. septembra 2014 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot Unije za kmetijske proizvode s poreklom iz Gruzije (UL L 278, 20.9.2014, str. 16).

¹⁹ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1233/2014 z dne 18. novembra 2014 o spremembi Uredbe (ES) št. 2597/2001 o odprtju in zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za nekatera vina s poreklom iz Republike Hrvaške in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije (UL L 332, 19.11.2014, str. 11).

²⁰ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2405 z dne 18. decembra 2015 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot EU za kmetijske proizvode s poreklom iz Ukrajine (UL L 333, 19.12.2015, str. 89).

²¹ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1466 z dne 11. avgusta 2017 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Unije za vina s poreklom s Kosova (UL L 209, 12.8.2017, str. 8).

²² Izvedbena uredba Komisije (EU) 2018/567 z dne 12. aprila 2018 o odprtju in upravljanju uvoznih tarifnih kvot za klobase in prašičje meso s poreklom z Islandije (UL L 95, 13.4.2018, str. 11).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba določa pravila, ki dopolnjujejo uredbi (EU) št. 1308/2013 in (EU) št. 1306/2013 v zvezi s pologom in sprostitev varščin pri upravljanju tarifnih kvot, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vloženih zahtevkov.

Člen 2

Polog varščine

Upravičenost do znižane uvozne dajatve v okviru tarifne kvote, ki temelji na kronološkem vrstnem redu vloženih zahtevkov, je lahko pogojena s pologom varščine pri pristojnih organih.

Izvajalci položijo varščino takrat, ko vložijo zahtevek za dovoljenje za posebno rabo v skladu s členom 211 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta²³ ali ko vložijo carinsko deklaracijo za sprostitev blaga v prosti promet, odvisno od primera.

Menjalni tečaj se določi v skladu s členom 106 Uredbe (EU) št. 1306/2013.

Člen 3

Sprostitev in zaseg varščin

1. Varščina se sprostí takoj, ko pristojni organ prejme zadovoljiv dokaz, da so zahteve, povezane z navedeno varščino, izpolnjene.
2. Če ustrezne zahteve niso v celoti izpolnjene, se varščina sprostí sorazmerno s količino, za katero so zahteve izpolnjene. Znesek varščine, ki se ne sprostí, se zaseže v skladu s členom 24 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 907/2014²⁴.

Člen 4

Razveljavitev

Zato se uredbe (ES) št. 440/96, (ES) št. 1831/96, (ES) št. 2133/2001, (ES) št. 2094/2004, (ES) št. 937/2006, (ES) št. 437/2009, (ES) št. 438/2009, (ES) št. 933/2009, (ES) št. 1064/2009, (EU) št. 1085/2010 in (EU) št. 59/2011 ter izvedbene uredbe (EU) št. 1354/2011, (EU) št. 481/2012, (EU) št. 988/2014, (EU) št. 989/2014, (EU) št. 1233/2014, (EU) 2015/2405, (EU) 2017/1466 in (EU) 2018/567 razveljavijo z učinkom od 1. januarja 2021.

Vendar se še naprej uporabljajo za obdobja tarifnih kvot, ki na ta dan še niso zaključena.

²³ Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

²⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 907/2014 z dne 11. marca 2014 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s plačilnimi agencijami in ostalimi organi, finančnim upravljanjem, potrditvijo obračunov, varščinami in uporabo eura (UL L 255, 28.8.2014, str. 18).

Člen 5

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba se uporablja za obdobja tarifnih kvot, ki se začnejo od 1. januarja 2021 dalje. Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 14.7.2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN